

EL MAPACHE FIESTERO

COMPRENSIÓN GENERAL

EJERCICIO #1

Mira el video y decide si esta información es verdadera (V), falsa (F) o no mencionada (NM).

Watch the video and decide whether this information is true, false, or not mentioned.



1. Carla notó algo raro al entrar en la licorería.
2. Carla pensó que habían entrado a robar.
3. Encontró muchas botellas rotas y alcohol en el suelo.
4. Carla encontró a un mapache muy agresivo en el baño.
5. Con la ayuda de control animal, sacaron al mapache a la calle y lo liberaron.

1. Carla noticed something was off when she entered the liquor store.
2. Carla thought someone had broken into the store.
3. She found lots of broken bottles and alcohol on the floor.
4. Carla found a very aggressive raccoon in the bathroom.
5. With the help of animal control, they took the raccoon out to the street and released it.



COMPRENSIÓN ESPECÍFICA

EJERCICIO #2

Mira el video y responde las siguientes preguntas.

Watch the video and answer the following questions.

1. ¿Qué notó Carla al abrir la tienda?

1. What did Carla notice when she opened the store?

2. ¿Dónde encontró Carla los primeros pedazos de vidrio?

2. Where did Carla find the first pieces of glass?

3. ¿Qué hacía el mapache cuando Carla lo encontró?

3. What was the raccoon doing when Carla found it?

4. ¿Qué reveló la inspección de la oficial Martin?

4. What did Officer Martin's inspection reveal?

5. ¿Cómo describió Martin la condición del mapache después de dormir?

5. How did Martin describe the raccoon's condition after sleeping?

EJERCICIO #3A **OPCIONAL**

Si puedes, transcribe la historia o una parte de la misma, palabra por palabra.

If you can, write out the story, or part of it, word for word.

**EJERCICIO #3B**

Escucha y completa los espacios con las palabras que escuchas.

Listen and fill in the gaps with the words you hear.

Todo comenzó como un amanecer completamente normal en la licorería Ashland Liquor Depot... aunque quizá demasiado normal (1) _____ de Carla. Ella había trabajado allí durante años y conocía a la perfección el ambiente de la tienda a primera hora: un ligero olor a cartón, silencio absoluto y la fresca sensación del aire acondicionado al encenderse. Pero aquella mañana, al insertar la llave en la puerta principal, sintió un (2) _____ inesperado que le recorrió la espalda. No sabía por qué, pero algo en el ambiente parecía desajustado, como si el edificio contuviera el aliento.

Apenas abrió la puerta, lo entendió. El aire olía claramente a alcohol (3) _____, un aroma fuerte y dulce que no tenía por qué estar allí tan temprano. Era un olor que ella conocía muy bien, porque limpiar botellas rotas había sido parte de su trabajo en varias ocasiones... solo que esta vez no recordaba que hubiera ocurrido nada el día anterior. La tienda debería haber estado perfectamente en orden. Nada parecía (4) _____ al principio: los estantes seguían llenos, las luces apagadas, la caja registradora cerrada. Sin embargo, ese silencio denso, casi pegajoso, le revolvía el estómago.

Entonces oyó (5) _____ débil y prolongado. No era un sonido que uno quisiera oír en una tienda vacía a las siete de la mañana.

El ruido venía del fondo, cerca del baño de empleados. Carla avanzó (6) _____, fijándose en el suelo. No sabía por qué, pero algo en el ambiente (7) _____: pequeños pedazos de vidrio (8) _____ por el pasillo. Luego otros más grandes. Y finalmente, al doblar la esquina, descubrió que toda la sección del (9) _____ —la de los whiskies y escoceses más baratos— estaba hecha un desastre. Botellas hechas añicos, charcos de (10) _____, etiquetas hundidas como pequeñas islas en un mar ámbar. (...)



EJERCICIO #4

Resume la historia completando las siguientes frases.

Summarize the story by completing the following phrases.

1. Al abrir la licorería, Carla ...
2. Al investigar el fondo ...
3. En el baño descubrió ...
4. La oficial Martin determinó ...
5. Tras dormir una ...
6. Al liberarlo, Martin ...

1. When Carla opened the liquor store, ...
2. While checking the back ...
3. In the bathroom she discovered ...
4. Officer Martin determined ...
5. After a long ...
6. When releasing it, Martin ...



RESPUESTAS

EJERCICIO #1

1.V 2.F 3.V 4.F 5.F

EJERCICIO #2

- | | |
|---|---|
| 1. Sintió olor a alcohol derramado. | 1. She smelled of spilled alcohol. |
| 2. En el pasillo, antes de llegar al baño. | 2. In the hallway before reaching the bathroom. |
| 3. Estaba desmayado y roncando. | 3. It was passed out and snoring. |
| 4. Que el mapache había caído por una placa rota del techo. | 4. That the raccoon had fallen through a broken ceiling tile. |
| 5. Dijo que tenía “una resaca legendaria y malas decisiones”. | 5. She said it had “a legendary hangover and bad decisions.” |

EJERCICIO #3A & 3B

Todo comenzó como un amanecer completamente normal en la licorería Ashland Liquor Depot... aunque quizá demasiado normal **(1) para el gusto** de Carla. Ella había trabajado allí durante años y conocía a la perfección el ambiente de la tienda a primera hora: un ligero olor a cartón, silencio absoluto y la fresca sensación del aire acondicionado al encenderse. Pero aquella mañana, al insertar la llave en la puerta principal, sintió un **(2) escalofrío** inesperado que le recorrió la espalda. No sabía por qué, pero algo en el ambiente no encajaba.

Apenas abrió la puerta, lo entendió. El aire olía claramente a alcohol **(3) derramado**, un aroma fuerte y dulce que no tenía por qué estar allí tan temprano. Era un olor que ella conocía muy bien, porque limpiar botellas rotas había sido parte de su trabajo en varias ocasiones... solo que esta vez no recordaba que hubiera ocurrido nada el día anterior. La tienda debería haber estado perfectamente en orden. Nada parecía **(4) fuera de lugar** al principio: los estantes seguían llenos, las luces apagadas, la caja registradora cerrada. Sin embargo, ese silencio denso, casi pegajoso, le revolvía el estómago.



Entonces oyó (5) **un gemido** débil y prolongado. No era un sonido que uno quisiera oír en una tienda vacía a las siete de la mañana.

El ruido venía del fondo, cerca del baño de empleados. Carla avanzó (6) **con cautela**, fijándose en el suelo. No sabía por qué, pero algo en el ambiente (7) **no encajaba**: pequeños pedazos de vidrio (8) **esparcidos** por el pasillo. Luego otros más grandes. Y finalmente, al doblar la esquina, descubrió que toda la sección del (9) **estante inferior** —la de los whiskies y escoceses más baratos— estaba hecha un desastre. Botellas hechas añicos, charcos de (10) **líquido pegajoso**, etiquetas hundidas como pequeñas islas en un mar ámbar.

EJERCICIO #4

1. **Al abrir la licorería, Carla** se dio cuenta de que algo estaba mal.
2. **Al investigar el fondo** encontró vidrios rotos y un estante destruido.
3. **En el baño descubrió** a un mapache desmayado y roncando.
4. **La oficial Martin determinó** que había caído desde una placa rota del techo.
5. **Tras dormir una** larga siesta en el refugio, el mapache se recuperó.
6. **Al liberarlo, Martin** comentó que esperaba que no causara más problemas en el futuro.

1. **When Carla opened the liquor store**, she noticed that something was off.
2. **While checking the back** she found broken glass and a destroyed shelf.
3. **In the bathroom she discovered** a raccoon passed out and snoring.
4. **Officer Martin determined** it had fallen through a broken ceiling tile.
5. **After a long nap** at the shelter, the racoon recovered.
6. **When releasing it, Martin** remarked she hoped it wouldn't cause more trouble in the future.



TRANSCRIPCIÓN Y VOCABULARIO

Transcript and side-by-side translation.

Todo comenzó como un amanecer completamente normal en la licorería Ashland Liquor Depot... aunque quizá demasiado normal para el gusto de Carla. Ella había trabajado allí durante años y conocía a la perfección el ambiente de la tienda a primera hora: un ligero olor a cartón, silencio absoluto y la fresca sensación del aire acondicionado al encenderse. Pero aquella mañana, al insertar la llave en la puerta principal, sintió un escalofrío inesperado que le recorrió la espalda. No sabía por qué, pero algo en el ambiente no encajaba.

Apenas abrió la puerta, lo entendió. El aire olía claramente a alcohol derramado, un aroma fuerte y dulce que no tenía por qué estar allí tan temprano. Era un olor que ella conocía muy bien, porque limpiar botellas rotas había sido parte de su trabajo en varias ocasiones... solo que esta vez no recordaba que hubiera ocurrido nada el día anterior.

La tienda debería haber estado perfectamente en orden. Nada parecía fuera de lugar al principio: los estantes seguían llenos, las luces apagadas, la caja registradora cerrada. Sin embargo, ese silencio denso, casi pegajoso, le revolvía el estómago.

It all began as a completely normal morning at the Ashland Liquor Depot... although perhaps too normal for Carla's liking. She had worked there for years and knew perfectly well what the store felt like at opening time: a slight smell of cardboard, absolute silence, and the cool sensation of the air conditioning powering on. But that morning, as she inserted the key into the main door, an unexpected shiver ran down her back. She didn't know why, but something in the atmosphere felt off.

As soon as she opened the door, she understood. The air smelled strongly of spilled alcohol, a sweet, heavy scent that had no reason to be there so early. It was a smell she knew well, because cleaning up broken bottles had been part of her job more than once... only this time she didn't recall anything happening the previous day.

The store should have been in perfect order. Nothing seemed out of place at first: the shelves were full, the lights off, the register closed. However, the dense, almost sticky silence unsettled her.



Entonces oyó un gemido débil y prolongado. No era un sonido que uno quisiera oír en una tienda vacía a las siete de la mañana. El ruido venía del fondo, cerca del baño de empleados.

Carla avanzó con cautela, fijándose en el suelo. Fue allí cuando se percató de que algo grave había pasado: pequeños pedazos de vidrio esparcidos por el pasillo. Luego otros más grandes. Y finalmente, al doblar la esquina, descubrió que toda la sección del estante inferior —la de los whiskies y escoceses más baratos— estaba hecha un desastre: botellas hechas añicos, charcos de líquido pegajoso, etiquetas hundidas como pequeñas islas en un mar ámbar.

Con respiración entrecortada, empujó suavemente la puerta del baño. La escena que encontró la dejó paralizada. Allí, tirado en las baldosas frías, con las patitas recogidas y un ronquido perfectamente audible, había un mapache completamente desmayado. Su cola anillada estaba extendida como si hubiera perdido toda voluntad de moverse. El olor a whisky era tan intenso que Carla retrocedió un paso.

Cuando la oficial de control animal Samantha Martin llegó minutos después, observó la escena durante unos segundos y soltó una carcajada. Tras inspeccionar la tienda, descubrió la causa del caos: una baldosa de techo rota. El mapache no había entrado por ninguna puerta; había caído desde arriba, aterrizando directamente frente al estante de whisky.

Then she heard a faint, prolonged groan. It was not a sound anyone would want to hear in an empty store at seven in the morning. The noise came from the back, near the employee restroom.

Carla advanced cautiously, checking the floor. That's when she noticed that something serious had happened: small pieces of glass scattered across the hallway. Then larger ones. And finally, turning the corner, she discovered the entire lower shelf—the one with cheap whiskey and scotch—completely destroyed: bottles shattered, puddles of sticky liquid, labels floating like small islands in an amber sea.

With shaky breath, she gently pushed the bathroom door open. The scene left her frozen. There, lying on the cold tiles, paws tucked in and snoring loudly, was a completely passed-out raccoon. Its striped tail was stretched out as if it had abandoned all will to move. The whiskey smell was so intense that Carla stepped back.

When animal control officer Samantha Martin arrived minutes later, she observed the scene for a moment before bursting into laughter. Inspecting the store, she found the cause of the chaos: a broken ceiling tile. The raccoon hadn't entered through any door; it had fallen from above, landing right in front of the whiskey shelf.



Todo indicaba que la noche del pequeño intruso había sido larga, torpe y profundamente alcohólica.

Martin llevó al mapache al refugio. Tras una larga siesta, se recuperó por completo. No tenía heridas, solo lo que ella llamó “una resaca legendaria y malas decisiones”. Más tarde, lo liberaron en el bosque. Antes de dejarlo ir, Samantha comentó que esperaba que su próxima aventura no incluyera techos rotos, botellas vacías ni problemas legales.

Everything suggested the little intruder had endured a long, clumsy, and deeply alcoholic night.

Martin took the raccoon to the shelter. After a long nap, it fully recovered. It had no injuries—only what she described as “a legendary hangover and bad decisions.” Later, they released it into the woods. Before letting it go, Samantha remarked that she hoped its next adventure wouldn’t involve broken ceilings, empty bottles, or legal problems.